**Artslink March– Listing – HKAC’s programme**

**Listing – HKAC – Screening**

**賽馬會ifva Everywhere – 人民影院《失業生》**

**Jockey Club ifva Everywhere – People Cinema: *On Trial***主辦：香港藝術中心 & ifva

Presenter: Hong Kong Arts Centre & ifva

主要贊助：香港賽馬會慈善信託基金

Major Funder: The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

日期及時間 Date & Time: 01/03 8pm

地點：香港文化中心露天廣場

Venue:: Piazza, Hong Kong Cultural Centre

免費入場，歡迎自攜坐墊。Free admission, you are welcome to bring your own mats.

「賽馬會 **ifva** Everywhere 人民影院」將於香港文化中心上映由張國榮、陳百強及鍾保羅主演的《失業生》，重溫美好的八十年代，一起繼續追尋夢想。同場加映第二十三屆**ifva**比賽動畫組傑出作品《過雲雨》。

Jockey Club **ifva** Everywhere – People Cinema, which always bring alternative cinematic experiences in public spaces, will be screening *On Trial* which features Leslie Cheung, Danny Chan and Paul Chung at the Hong Kong Cultural Centre piazza. It is never too late to go for one’s dreams! The 23rd **ifva** Awards Animation Category Excellence Award animation *Passing Rain* will also be screened.

**失業生On Trial**

霍耀良 Clarence Fok

香港 Hong Kong / 1981 / 彩色 Col / 93'

粵語對白，中文字幕 In Cantonese with Chinese subtitles

阿榮、家寶和家輝三個年輕人追逐夢想的成長故事。三人本是中學死黨，畢業後各自面對人生路做出截然不同的決定。阿榮家貧卻天生叛逆，經歷世間各種磨難；家寶熱愛音樂，幾經挫折後成功辦自己的演唱會；弟弟家輝本是玩世不恭，最後選擇了一條父母喜歡的道路。

A coming-of-age film about high school buddies Wing, Danny and Paul who go parted ways after graduation. With his rebellious character, Wing is destined to go through all different

types of pain; Danny’s love for making his own music leads him to his debut concert after all obstacles; his brother Paul abandons his cynical way of life and follows the path prepared

by his parents.

**過雲雨Passing Rain**

楊起超 Yeung Hey-chiu

香港 Hong Kong / 彩色 Col / 6' 05"

無對白及字幕 No dialogue and subtitles

第二十三屆ifva 比賽動畫組傑出作品

The 23rd ifva Awards Animation Category, Excellence Award

女主角在雨天操場中溫習，因為一個意外而開始留意男主角。藉着一場過雲雨，男女主角的距離逐漸拉近。

After a small turn of fate, a girl studying in the covered playground started to pay attention to a boy. After a sudden shower of rain, they started to get closer.

**第二十四屆ifva 獨立短片及影像媒體節**

**The 24th ifva Festival**

主辦：香港藝術中心 Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期 Date: 06 – 17/03

地點：香港藝術中心（古天樂電影院、包氏畫廊）、香港太空館演講廳、香港文化中心露天廣場 Venue: Hong Kong Arts Centre (Louis Koo Cinema, Pao Galleries), Lecture Hall, Hong Kong Space Museum, Piazza, Hong Kong Cultural Centre

每個創作人皆有心魔，不斷的創作大概是其中一個跟心魔相處的上佳方法。本年 ifva 與一眾創作人繼續聯手，拒絕妥協，勇敢創作。電影大抵是現代人類的神話，媒體藝術展「CINEMA 2.0：雅各歷書」將建立一個如真似夢的國度，思考未來的神話究竟為何。同場展出今屆ifva 比賽媒體藝術組的入圍作品，來自本地以及亞洲的創作人，以媒體藝術作載體，重新思考人類與世界及其環境之間的種種有機關係。

ifva 比賽動畫組來自本地及亞洲的作品，繼續以動畫挑戰影像極限。入圍短片亦各具獨特觀點，緊扣生活之餘亦放眼世界。今年開始，ifva 推出「追光路上」系列，每年聚焦一位對創作持之以恆的導演，以個人作品展演給予他們更大肯定。為系列打響頭炮的，正是今年為ifva 創作宣傳片的黃飛鵬。台灣電影創作人楊力州，除了擔任比賽評審，亦會帶來他的作品《紅盒子》並親臨主持講座，及為本地藝術家進行指導。

除了安坐戲院欣賞作品，觀眾更將可在星光下欣賞由張國榮及陳百強主演的《失業生》，與已故巨星一同面對夢想心魔。此外，賽馬會 ifva Everywhere 早前舉行「48 小時短片製作挑戰賽」，作品將在節期回歸；為香港少數族裔青年而設的影像教育計劃「影像無國界」的成果亦會在節期上映，分享多元聲音；至於「香港短片新里程」將本地短片帶到歐美揚威海外後，現在亦可讓本地觀眾一次過重溫。

There is a demon in each creative talent’s heart, and only through perseverance in creation that they can deal with it. This year ifva continues to present works of bravery from different talents.

Cinema is perhaps the modern vehicle for myths. Media arts exhibition “CINEMA 2.0: Acrylic Dreams” creates a dream-like realm that explore, with different sensibilities and aesthetics, what myth is in the future. At the same venue, works by finalists of the Media Art Category of the ifva Awards are exhibited. These media art works re-examine the organic relationships between humans and their surrounding environment and even the entire universe.

Entries of the Animation Category continue to push the boundaries of the particular genre. Short films, on the other hand, each demonstrates a unique perspective to see our daily life and rest of the world. The new “Filmorphosis” series aims to recognise professional filmmakers who are ready to shine but not getting the spotlight otherwise. The inaugural programme features ifva alumnus Wong Fei-pang who also created the trailer for this year’s ifva Festival. Yang Li-chou, Taiwan filmmaker who is among the jury this year, is bringing with him, besides his award-winning documentary, wisdom that he will share at an artist talk and mentoring sessions.

Films may be enjoyed elsewhere other than the theatre, such as under the starry sky. All are welcome to join the open-air screening of On Trial, featuring the late megastars Leslie Cheung and Danny Chan. Besides, Works from “Jockey Club ifva Everywhere – 48 Hour Film Challenge” will be screened at the Festival. Also showcase of an ifva’s initiative, works by participants of “All About Us” that offers media education to ethnic minority youth are screened at the Festival. Short films that went to Europe and America under the “HONG KONG SHORT FILM: NEW ACTION EXPRESS” initiative will be returning to Hong Kong for local audience to enjoy all at once as well.

**《逆流大叔》 – 特別放映**

**Men on the Dragon – Special screening**

合辦：香港藝術中心、天天創意有限公司

Co-Presenters: Hong Kong Arts Centre, Day Day Creative Limited

日期及時間 Date & Time: 20, 25/03 8pm

地點:古天樂電影院 Venue: Louis Koo Cinema

設映後座談會With after-screening discussion

票價 Ticket: $ 75/60 \*

\*全日制學生、六十歲或以上長者,殘疾人士及其陪同人票價

Tickets for full-time students, senior citizens aged 60 or above, and people with disabilities and their minders.

門票優惠 Special Offer：

每次購買4張或以上之正價門票，可以享有八折優惠。

Special offer of 20% off for each purchase of 4 or more standard tickets.

《逆流大叔》Men on the Dragon

導演: 陳詠燊 Director: Sunny Chan

演員: 吳鎮宇、潘燦良、黃德斌、胡子彤、胡定欣、余香凝Cast: Francis Ng, Poon Chan-leung, Kenny Wong, Tony Wu, Nancy Wu, Jennifer Yu

香港Hong Kong | 2018 | 92’| 粵語對白，中英文字幕In Cantonese with Chinese & English subtitles | DCP | 彩色Colour

男人，就是要逆流而上。阿龍 (吳鎮宇飾)、淑儀 (潘燦良飾)、泰哥 (黃德斌飾)、威廉 (胡子彤飾)，四個高不成低不就、做事得過且過的寛頻網絡公司員工，見公司掀起了裁員風暴，為表對公司忠誠以「保飯碗」，誤打誤碰地加入了公司新成立的龍舟隊！面對男人之苦，這班本來選擇逃避的大叔們，坐到只許前進不許後退的龍舟之上，竟重拾了人生久違了的衝勁。一鼓作氣的他們，不但參與了難度更高的長途龍舟大賽，更藉著重新燃起的鬥志，邁步去迎接自己人生裡一道又一道的逆流……

Lung, Tai, Suk-yi and William are happy-go-lucky employees of a broadband network company who muddle their way through each day at work. When massive layoffs are expected, they pledge their loyalty to the company by signing up for the newly formed dragon boat team. When they embark on their rigid training, they’re inevitably forced to face their respective mid-life crises they have been dodging. As they rekindle their long-lost fighting spirit, they begin to welcome the challenges in life.

**博依斯：藝術改變世界－－第五屆收藏家當代藝術藏品展特別放映**

**BEUYS – Special screening with 5th Collectors’ Contemporary Collaboration (CCC)**

特別鳴謝：香港歌德學院Special thanks: Goethe-Institut Hongkong

贊助：Display Infinity Ltd.、劉文邦先生Sponsors: Display Infinity Ltd., Mr. Peter Lau

資助：香港藝術發展局Supported by: Hong Kong Arts Development Council

日期及時間Date & Time: 30/03 4pm

地點: 黑盒子，香港歌德學院Venue: Black Box Studio, Goethe-Institut Hongkong

Price: Free admission by registration. Registration opens on early March. Please stay tuned with us for details! 免費入場，觀眾可於三月上旬網上登記留座。座位有限，先到先得，額滿即止。詳情將稍後於香港藝術中心網頁公佈，敬請期待。

**博依斯：藝術改變世界Beuys**

導演：安迪斯維爾艾Director: Andres Veiel

德國Germany | 2017 | 107’ |德語及英語對白，英文字幕In German and English with English subtitles |HD|彩色Color

約瑟夫·博依斯，一個總是戴著帽子的男人，離世三十年後，仍是個超出自己所在時代格局的預言者。他曾公然解釋為何金錢不應該被物質化——因為他知道金錢會削弱民主。除此之外，他打拳擊、談判、演講、向一只死兔子的介紹攝影作品……他笑著問：「要不要來一場沒有歡笑的革命？」他所拓張的藝術疆界至今還深深影響著社會問題的討論。 導演安迪斯維爾艾和他的團隊通過一系列從未公開的影像資料，近距離向人們揭示一個公共視野之外的他：他的人格、藝術和思考。

有興趣的觀眾亦可參觀香港藝術中心同期舉行的第五屆收藏家當代藝術藏品展，觀賞約瑟夫·博依斯首次於香港展出的精選作品。

Beuys, the man with a hat. Thirty years after his death, he still seems to be a visionary, way ahead of his time. Back then he was trying to patently explain how “money shouldn´t be a commodity.” He knew that money trade would undermine democracy. But there´s more. Beuys boxes, parleys, lectures, and explains pictures to a dead hare. He asks with a grin: “Do You Want a Revolution Without Laughter?” His expanded concept of art leads him smack in the middle of socially relevant discourses, even today. A congenial montage of countless, previously untapped visual and audio sources, director Andreas Veiel and his team created a one-of-a-kind chronicle: “Beuys” is not a portrait in the common sense but an intimate look at a human being, his art, and his world of ideas.

Audience interested could also visit the 5th Collectors’ Contemporary Collaboration presented in Hong Kong Arts Centre for the artworks of Joseph Beuys that are even first shown in Hong Kong.

**Listing – HKAC – Exhibition**

**藏寶 –– 休閒藝術的治癒潛能**

**Hidden Treasures - The Therapeutic Potentials of Art at Leisure and in Retirement**

主辦：香港藝術學院Presenter: Hong Kong Art School

日期及時間 Date & Time: 06 – 17/03 10am – 6pm

地點：三樓實驗畫廊Venue: Experimental Gallery, 3/F

免費入場 Free admission

節目查詢 Programme Enquiries: 2922 2822

藝術家:曾參加香港藝術學院自組藝術課堂之成年學生、長者及退休人士

Artist: Elderly, retired and adult participants from a series of customised art classes organized by Hong Kong Art School

學院較早前主辦之一系列自組學藝坊吸引不同界別的長者、退休人士及成年學員參加，是次展覽將展出他們在課堂中的創作成果，藉此帶出藝術創作的療癒能力，及其為參加者家人帶來的安逸及裨益。

This exhibition showcases the artworks created by the elderly participants who joined the art classes especially customized for them. It aims to bring out the therapeutic potentials of art practice and the possible comfort or benefit extended to the family members of the participants.

節目資料提供：香港藝術學院 Programme information provided by: Hong Kong Art School

**CINEMA 2.0: 雅各歷書 媒體藝術展 Acrylic Dreams” Media Arts Exhibition**

主辦：香港藝術中心Organized by: Hong Kong Arts Centre

Supported by: 香港藝術發展局 Hong Kong Arts Development Council

Art Direction and Spatial Design: XCEED

Curated by: art.ware

Technical Support: CUBIC SPACE

In Collaboration with: XCEPT

日期及時間Date & Time: 06-20/03, 12pm-8pm

地點：包氏畫廊 Venue: Pao Galleries

免費入場 Free Admission

策展人：葉旭耀Curator: Ip Yuk-yiu

為了尋找生命的起源與真諦，遠古人類創造了神話。諸神的故事，源於眾生亦反映眾生，說穿了神話其實是為了人類而設。由是觀之，電影大抵是現代人類的神話，因着人類思考生命而生，也引人尋探箇中奧秘。但當未來科學與科技已剝去生命之源的層層神秘外衣時，到底還需要怎樣的神話？《雅各歷書》通過四位藝術家的作品，建立一個如真似夢的國度，以另類的感性與美學，思考未來的神話究竟是甚麼——在這個未來裡，神話也許不止是為了人類而設，還有科學與科技帶來的機器、電腦、人工智能⋯⋯

Our ancestors created myths in quest of the origin and meaning of life, and stories of gods originates from and reflects that of human beings. Myths were created for men. Likewise, cinema is perhaps the modern vehicle for myths, explaining and inspiring our quest for where life comes from and what life means. But with science and technology ripping off the mysteries of life in future, what will myths become? Acrylic Dreams, with works by four artists, creates a dream-like realm that explore, with different sensibilities and aesthetics, what myth is in this future – a future in which myth are for humans as much as they are for other products of science and technology like machines, computers, AI, and so forth.

**香港藝術學院藝廊展覽**

**Exhibition at The Gallery of Hong Kong Art School**

**PROCESSING : on Mind-mapping**

主辦：香港藝術學院藝廊 Presenter: The Gallery of Hong Kong Art School

日期及時間 Date & Time: 22/03 – 31/05 10am – 8pm（週日及公眾假期休息 Closed on Sundays and Public Holidays）

地點：香港藝術學院藝廊（香港藝術中心十樓）Venue: The Gallery of Hong Kong Art School (10/F of Hong Kong Arts Centre)

免費入場 Free admission

節目查詢 Programme Enquiries: 張小姐 Ms. Cheung 2824 5383

藝術家: 藝術文學士學生及畢業生：

程苑蘅, 劉思賢, 劉婉婷, 李寧峰, 呂祉希, 龐頌恒, 黃敏靖及翁嘉文

Artist: Students and alumni from the Bachelor of Arts (Fine Art) programme:

Ching Yuen Hang, Lau Sze Yin, Lau Yuen Ting Rita, Li Ning Fung, Lui Tsz Hei, Pong Chung Hang Ivana, Wong Man Ching Maggie & Yung Ka Man

開幕Opening: 22/03 7pm

這展覽將展出八位畢業或就讀於香港藝術學院與澳洲皇家墨爾本理工大學合辦之藝術文學士課程的年青新進的藝術家之作品，讓觀眾了解他們思維上的意念發展及創意。

A group of 8 emerging artists, also the students / graduates of the Bachelor of Arts (Fine Art) programme co-presented by the Hong Kong Art School and RMIT University, will be showcasing their works in this exhibition. The works allowing the beholders to peek through the creative initiatives and understand related development.

節目資料提供：香港藝術學院 Programme information provided by: Hong Kong Art School

**第五屆收藏家當代藝術藏品展**

**5th Collectors’ Contemporary Collaboration**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期及時間 Date & Time: 27/03 – 22/04 10am – 8pm

地點：包氏畫廊Venue: Pao Galleries

免費入場 Free admission

客席策展人：凌敏Guest curator: Ling Min

參展收藏家：管藝、陸尋、鄭好Featured Collectors: Guan Yi, Lu Xun, Zheng Hao,   
文獻收藏家：費大為、高名潞Archive Collectors: Fei Dawei, Gao Minglu

本系列旨在透過對公眾展示私人收藏，展現當代藝術收藏的多元性與藝術環境發展，並期許增進藝術愛好者之間的對話。第五屆展覽將聚焦中國活躍且豐富的民間收藏，以藝術收藏品與文獻為基礎，一窺中國當代藝術發展縮影、收藏與藝術創作軌跡。

The exhibition series creates a platform for public viewing of private contemporary art collections, presents the multiple perspectives of contemporary art collecting and the development of art scene in different regions, and encourages dialogues among art lovers. The 5th edition will focus on private collections in China. Through the distinctive characteristics of selected collectors and their collections – artworks and archives – audiences are invited to explore the active and diverse approaches of contemporary art and collections in China.

**視線，之間**

**Sightlines**

日期及時間 Date & Time: 23/03 – 19/04, 10am – 6pm (Opening hours may change if Shouson Theatre has day-time performance)

地點Venue：實驗畫廊Experimental Galleries

免費入場 Free admission

參展藝術家：C&G藝術單位、林建才、林穎詩、何兆南、鄭瑋玲及黃湲婷

Participating artist: C&G Artpartment, Lam Kin Choi, Lam Wing Sze, South Ho Siu Nam, Wei Leng Tay and Michelle Wong

《視線，之間 》(2016-) 是回應雨傘運動的群體計畫。C&G藝術單位、林建才、林穎詩、黃湲婷、何兆南及鄭瑋玲透過對話及影像探索生活經驗、觀看概念、人際關係的變化。 首次在香港展出。

Sightlines (2016-) is an ongoing collective project initiated in response to the Umbrella Movement. Presented in Hong Kong for the first time, it comprises C&G Artpartment, Kin Choi Lam, Lam Wing Sze, Michelle Wong, South Ho and Wei Leng Tay. Through conversations and image making, Sightlines navigates ideas of seeing and relationships that mark recent lived experiences.

**文化按摩師——「創意集氣大賞」之跨界無限大獎」展現─驚濤 vs. 駭浪**

**Cultural Masseur – Collective Creativity Awards**

**The Interdisciplinary Award - Billows vs. Waves**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

Co-creator: 信義會金齡薈 ELCHK Essence Hub

策展: 蔡寶賢、葉啟俊

Curator: Choy Po Yin, Yip Kai Chun

日期及時間 Date & Time: 30/03 10am – 6pm

地點：三樓賽馬會藝廊Venue: 3/F Jockey Club Atrium

免費入場 Free admission

人海裏，浪淘盡。世代更替，如波如浪，此起彼落。《海浪裏的鹽──香港九十後世代訪談故事》收錄了廿九位香港九十後的成長印記，嘗試延伸探索跨代對話的空間。撕裂始於偏見，對話先重新回歸異見。此項目由香港藝術中心「文化按摩師」——「創意集氣大賞之跨界無限大獎」支持。

In a sea of people, generations come in waves. “SALT TO THE SEA : Interviews of the Hong Kong Post 90’s Generation” is a collection of 29 stories from different Hong Kong 90’s. The installation is an extension of the book to keep exploring and rebuilding a platform for dialogues between the young and old generations. This campaign is supported by “Cultural Masseur：The Interdisciplinary Award”

**Listing – HKAC – Performance**

**文化按摩師——「創意集氣大賞」之持續發展大獎」展現─露過露兩手**

**Cultural Masseur – Collective Creativity Awards**

**The Sustainability Award Showcase - Show Hand Show**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期及時間 Date & Time: 30/03 2pm – 7pm

地點: 香港藝術中心正門Venue: Main Entrance, Hong Kong Arts Centre

免費入場 Free Admission

策展 Curator:

PUTYOURSELF.in

KaCaMa Design Lab

舞台巨星，不是你；但台上鎂光燈，可以屬於你。由 PUTYOURSELF.in 和 KaCaMa Design Lab 共同策劃的自由表演舞台「路過露兩手」，進佔城市每不個角落，鼓勵大家即興隨心表演，自由自在地欣賞演出，一起在公共空間創造更多可能。

無論是玩音樂、朗誦、背電影對白或清唱兒時的校歌，歡迎隱世高人或新手上路，以任何形式表演各種自家才能。一陣春風輕吹，路過藝術中心門外的公共空間；身處樹蔭底下，若然雅興大發，有請即席過招露兩手──最美的表演，始終由心而發。

"

Not only a superstar—but you also—can sunshine on stage. “Slow Hand Show ” is jointly curated by PUTYOURSELF.in and KaCaMa Design Lab to explore the possibility of public space by providing a free stage for everyone with any skills and talents to performance freely.

No matter it is music, recitation, reading a movie script or singing a memorial school song, you are all welcome to show any kind of talents. Come Join the stage and enjoy the randomly live show outside the centre. To have the most beautiful performance ever, nothing more than comes with heart.

**夜貓音樂屋**

**Night Owl House Music Series**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期及時間 Date & Time: 30/03 8:30pm- 10pm; 10:45pm – 11:15pm

地點: 香港藝術中心正門Venue: Main Entrance, Hong Kong Arts Centre

免費入場 Free Admission

夜深時份，仍未入睡，歡迎放慢隨日間而來的急速節奏，享受這場為你安排的音樂會，第一部份讓你沉浸於優雅迷人的爵士氛圍；隨著夜色漸深，與音樂人邂逅，跟你述說故事，相遇他的隨性表演。

In the night and before bedtime, you just simply slow down the rapid pace from the daytime. We have prepared a music live concert for you. During the first part of the show, let’s soak into the jazzy vibe, followed by the encounter with musician and his storytelling improvised performance.

Listing –HKAC – Learning

**文化按摩師：收收埋埋公開「曬」**

**Cultural Masseur: Collector's Hub**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期Date: 2019 年 1 月－6 月 Jan – Jun 2019

地點：不同地點 Venue: Various locations

免費入場 Free admission

《文化按摩師》是香港藝術中心一個一年半的藝術培訓計劃，藉著文化藝術貫通城市裡的人與事，以藝術回應生活，體會生活裏的文化。按摩，能打通經脈，舒筋活絡；而文化藝術就可以疏通思想，茅塞頓開。今年6－7月，文化按摩師 『跨界大龍鳳』藝術節順利舉行，為大眾帶來多場藝術表演，著重人與人之間的互動及多元化感官體驗。

為延續《文化按摩師》的精神及將此精神帶入社區，香港藝術中心於2019年策劃社區外展計劃【收收埋埋公開「曬」】，鼓勵大眾一同身體力行，嘗試學習展現及與他人及社區分享各人對藝術創意生活的想像。「Everyone is a collector」。 我們相信每個人都是收藏家，每件收藏品的背後，都有屬於他們的獨特故事。而藝術策展，正正是一門說故事的藝術。透過此計劃，我們希望結合收藏與策展，鼓勵大眾透過自己的創意平台，於社區分享他們的獨特故事。

無論是牛頭角順嫂，抑或隔離屋個明仔，嗜好收集玻璃樽、宣傳海報，或者賣旗籌款貼紙、超市收據……唔怕你古怪，只怕你收收埋埋！歡迎你在月餅罐盒、床下底和雜物房，翻出收藏已久的寶物；與藝術家導師一起做藝術策展，製作社區卡車展出寶物，把每件寶物背後的獨特故事帶入不同社區，並跟導師共同設計一系列社區藝術體驗活動。

2019年，香港藝術中心，同所有人講「你嘅收藏都可以展出」，收埋咗好嘢都唔使再收收埋埋，一於公開咁「曬」吓佢 !

**HKAC Art Shop啟發分享系列 x嶺南大學50週年講座系列 (2017-2018)**

**HKAC Art Shop Inspiration series x Lingnan University 50th Anniversary Lecture Series (2017-2018)**

**文化與社會跨學科講座Inter-disciplinary Lectures on Culture and Society  
虛假資訊泛濫：數位網絡中「說真話」Disinformation Overload: ‘Truthing it’ in algorithmic networks**

主辦：嶺南大學文化研究系Organised by the Department of Cultural Studies, Lingnan University  
協辦：香港藝術中心Co-organised by Hong Kong Arts Centre

日期及時間 Date & Time: 02/03 6pm – 8pm  
地點：何鴻章排練室Venue: Eric Hotung Studio

免費入場 Free admission

講者 Speaker: Prof. Nishant Shah

近期「假新聞」往往成為「新聞」。我們對假新聞的焦慮，正表示了我們對數位資訊世界中所相信的「真相」感到愈來愈無力去訴說、分辨、過濾、分享和闡明。假新聞並不關於「求真」，而是要弄清楚宣稱真相的根本原理。這次講座由我們都認知的「資訊超荷」做起點，去探討真相宣稱的根本原理如何已被電腦化網絡的演算法所挑戰、主導及改革。這次講座會從數碼文化、軟體研究、網絡理論、女性主義科技、人本批判的角度出發，探討如何從「假裝」中尋找出路。

講者

Prof. Nishant Shah是一位女性主義者、人文主義者、數碼文化技術專員。他是荷蘭ArtEZ藝術學院的副校長 (研究)，致力於研究藝術基建、文化、設計兼具韌性及公平性的未來規劃。他是德國呂訥堡大學電腦模擬媒體文化系的高級研究員，專責處理模擬與科技-社會主體性的問題。他亦是印度「網絡與社會中心」的創辦人之一，至今仍埋首發展他開創的科技排序。他亦是荷蘭一間致力於社會發展的機構Hivos的知識夥伴，負責分析集體行動的新實踐模式。他的研究緊扣於身體、身份、數碼科技、政治及社會行動等議題，他最近的研究旨趣是人工智能系統內的倫理與包容。

Prof. Nishant Shah的個人網站: https://nishantshah.online

主持

鄧芝珊教授，嶺南大學文化研究系助理教授，研究專長主要為性別研究、酷兒研究、都市空間、媒體與文化等。著作包括Conditional Spaces: Hong Kong Women with Lesbian Desires and Everyday Life (Hong Kong University Press, 2011) ，其他論文散見Media, Culture & Society ，Crime, Media and Culture，GLQ: A Journal of Lesbian and Gay Studies.

**F**ake news has been all the news lately. The anxiety around fake news is a symptom of a growing instability in our capacity to tell, discern, filter, share, and amplify that which we believe to be true, in the algorithmic state of information networks. Fake news is not so much about searching for the truth, as it is about figuring out the first principles through which claims of truth can be made. Beginning with the idea of information overload as our new default, this talk looks at the way in which our first order principles of truth claiming are being challenged, manipulated, and reformed by the algorithmic practices of computational networks. Drawing from digital cultures, software studies, network theory, feminist technologies, and humanist critique, this talk unpacks the transitions that engineer the new conditions of ‘faking it’ and potentials for possible hacks.

Speaker

Prof. Nishant Shah is a feminist, humanist, technologist working in digital cultures. He is the Vice-President Research at the ArtEZ University of the Arts, The Netherlands. where he is invested in thinking through infrastructure of art, culture, and design for building resilient and equitable futures. He is a Senior Research Fellow in Media Cultures of Computer Simulation at Leuphana University, Germany, working through questions of simulation and the new technosocial subjectivities that emerge thereof. He was the co-founder of the Centre for Internet & Society India, where the work on technological ordering he initiated continues to inform his current preoccupations. He is a knowledge partner with the development agency Hivos, The Netherlands, analyzing new practices of collective action. His work remains at the interlocked edges of the body, identity, digital technologies, policy, and activism. His current interest is in thinking through questions of ethics and inclusion within Artificial Intelligence systems.

Prof. Nishant Shah’s profile website: https://nishantshah.online

Moderator

Denise Tse-Shang Tang is an interdisciplinary ethnographer who began her career by studying the relationship between lesbian sexualities and social spaces in Chinese societies. She is the author of Conditional Spaces: Hong Kong Lesbian Desires and Everyday Life (Hong Kong University Press, 2011). She co-edited (with Alistair Fraser and Maggy Lee) “Crime, Media, Culture: Asia-style,” special issue of Crime, Media, Culture, and is one of the editors (with Stevi Jackson and Olivia Khoo) for the Palgrave MacMillan book series Gender, Sexualities and Culture in Asia.

**藝術文學士課程講座**Bachelor of Arts (Fine Art) Programme Seminar

主辦：香港藝術學院 Presenter: Hong Kong Art School

日期及時間 Date & Time: 02/03 12pm – 1:30pm

地點：香港藝術學院本部（香港藝術中心十樓） Venue: Hong Kong Art School Main Campus (10/F, Hong Kong Arts Centre)

免費入場 Free Admission

節目查詢 Programme Enquiries: 2922 2822

由學院及澳洲皇家墨爾本理工大學合辦的藝術文學士課程將於2020年1月開課；是次講座將為有興趣修讀藝術的人士提供相關課程之結構、特色及入學資格等等。

如欲獲知更多課程詳情及登記講座，請瀏覽：

http://www.hkas.edu.hk/zh/event/20190302-bachelor-of-arts-fine-art-and-higher-diploma-in-fine-art-programme-seminars

The Bachelor of Arts (Fine Art) programme, co-presented by the School and RMIT University, will commence in January 2020; this seminar will be providing people who wish to study art with the programme details including the structure, features and admission requirements.

For more details about the programme and registration for the seminar, please visit:

http://www.hkas.edu.hk/en/event/20190302-bachelor-of-arts-fine-art-and-higher-diploma-in-fine-art-programme-seminars

節目資料提供：香港藝術學院 Programme information provided by: Hong Kong Art School

**藝術高級文憑課程講座**

**Higher Diploma in Fine Art Programme Seminar**

主辦：香港藝術學院 Presenter: Hong Kong Art School

日期及時間 Date & Time: 02/03 2:30pm – 3:30pm

地點：香港藝術學院本部（香港藝術中心十樓） Venue: Hong Kong Art School Main Campus (10/F, Hong Kong Arts Centre)

免費入場 Free Admission

節目查詢 Programme Enquiries: 2922 2822

學院有關課程導師將為有興趣修讀藝術之人士介紹有關課程之結構、特色及入學資格等等。應屆文憑試考生及對藝術有興趣之在職人士參加以獲悉更多修讀本課程之詳情。

如欲獲知更多課程詳情及登記講座，請瀏覽：  
<http://www.hkas.edu.hk/zh/event/20190302-bachelor-of-arts-fine-art-and-higher-diploma-in-fine-art-programme-seminars>

The School will introduce the respective structure, features and admission requirements of the Higher Diploma in Fine Art programme to potential students. HKDSE 2019 candidates and working adults who wish to further their study in art are welcome.

For more details about the programme and registration for the seminar, please visit:   
<http://www.hkas.edu.hk/en/event/20190302-bachelor-of-arts-fine-art-and-higher-diploma-in-fine-art-programme-seminars>

節目資料提供：香港藝術學院 Programme information provided by: Hong Kong Art School

Listing –HKAC - Others

**Hong Kong Arts Centre Open House 開放日 2019 + Late Night Series ─ Art X**

主辦：香港藝術中心Presenter: Hong Kong Arts Centre

日期及時間 Date & Time: 30/03 2pm – 2am

地點：香港藝術中心 Venue: Hong Kong Arts Centre

生活等待相遇，藝術開啟對話。香港藝術中心開放日2019及 “LATE NIGHT”，為大家帶來日夜截然不同的藝術經驗。在日間陽光充沛，抖擻精神，一系列展覽、裝置與體驗活動，帶你連結不同群體與社區；到夜閑人靜，燈火闌珊，電影放映、音樂會與真人對話，引領走入人性情愛的羈絆，重新審視親密關係與自我的深處。

Art opens dialogue and life encounters with beauty. Hong Kong Arts Centre (HKAC) Open Day 2019 and “LATE NIGHT” Series together introduce you diverse artistic experiences from day to night. In daytime, various exhibitions, installations and experience activities bring you to stories of different communities. When it comes to the night time, you will be led by movie screening, music show, chats and go into the hidden side of human nature, so to re-examine the intimacy and your inner self.